

الميزانية العمومية الموحدة

(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلافه)

كما في		٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
		(مدققة)	(مدققة)
<b>الموجودات</b>			
نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية	٦٨,٢٢٥	٣٢,٤٤٨	
ودائع لدى بنوك	٩٢,٦٢٩	١٣٢,٨٢٣	
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	٥,٤٣٥	٦,٥٩٢	
قروض وسلفيات	٢٥,٢٤٥	٢٨,٤١٣	
موجودات مالية استثمارية متاحة للبيع	٧٧,٧٧١	٩٢,٣٥٠	
استثمار في شركة زميلة	٢٠,٢٠٥	١٦,٠٢٤	
استثمارات عقارية	٢٦,٢٧٧	٢٩,٠٢٦	
ممتلكات ومعدات	٢١,٣٦٠	٢٢,٥٠٧	
موجودات غير ملموسة	١,٥١٤	١,٥٥١	
شهرة	٢,٧٣٠	٣,٦٤٥	
موجودات أخرى	٥,٧١٥	٥,٠٩٨	
<b>مجموع الموجودات</b>	<b>٣٤٨,١٠٦</b>	<b>٣٧٠,٤٨٧</b>	
<b>المطلوبات</b>			
ودائع من بنوك	٢٤,٥٣٥	٥١,٩٣٠	
ودائع من عملاء	١٩٣,٩٠٧	١٥٥,٧٤٣	
مطلوبات أخرى	١٧,٣١٣	١٨,٧٧٩	
قرض طويل الأجل	٧,٥١٦	٧,٦١٦	
حقوق غير مسيطرة - صناديق استثمارية	٢٤٣,٢٦١	٢٣٤,٠٦٨	
<b>مجموع المطلوبات</b>	<b>٢٤٤,٠٥٢</b>	<b>٢٣٧,٤٤٠</b>	
<b>الحقوق رأس المال والإحتياطات المنسوبة لحاملي أسهم البنك</b>			
رأس المال	١١٢,٣٦٢	١١٢,٣٦٢	
ناقصا: أسهم خزانة	(٤,٥٣٠)	(٤,٥٣٠)	
الإحتياطات	(٤,٨١٦)	٢٤,٢٤١	
	١٠٣,٠١٦	١٣٢,٠٧٣	
حقوق غير مسيطرة	١,٠٢٨	٩٧٤	
<b>مجموع حقوق المساهمين</b>	<b>١٠٤,٠٥٤</b>	<b>١٣٣,٠٤٧</b>	
<b>مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين</b>	<b>٣٤٨,١٠٦</b>	<b>٣٧٠,٤٨٧</b>	

بيان الدخل الموحد

(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلافه)

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر		٢٠٠٩	٢٠٠٨
		(مدققة)	(مدققة)
إيرادات الفائدة وما في حكمها	٥,٦٣٢	١٠,٣٧٤	
مصاريف الفائدة	(٦,٤١٩)	(٥,٨٤٧)	
	(٧٨٦)	٤,٥٢٧	
إيرادات رسوم وعمولات	٦,٠٢٢	١٨,٥٣٤	
صافي إيرادات/ (خسائر) متاجرة	٧٣٤	(٢٠,٢٥٥)	
مكاسب/(خسائر) محققة من بيع موجودات مالية استثمارية متاحة للبيع	١,١٦٧	(١٦٠)	
التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المقاربة	(٣,٠٥٩)	(٥,٤٥٨)	
إيرادات تحويل العملات الأجنبية	١٠٢	٥٠١	
إيرادات التمويل	-	٤,١٨٢	
إيرادات العمليات الأخرى	٤,٥٣٩	٥,٠٦١	
<b>مجموع إيرادات العمليات</b>	<b>٨,٧٣٩</b>	<b>٦,٩٣٢</b>	
تكاليف الموظفين	(١٢,٩٦٣)	(٢٣,٩٠٤)	
تكاليف العمليات الأخرى	(١١,٦٦٦)	(١٣,٩٩٢)	
تكاليف التمويل	(٧٧)	-	
المخصصات - انخفاض في قيمة القروض والاستثمارات الأخرى	(٨,٩٥٨)	(٣٥,٥٣٠)	
حصة (خسائر) / أرباح من شركة زميلة	(٩٣٩)	٢,٠٢٤	
الخسائر قبل الضرائب	(٢٥,٨٧٤)	(٦٤,٤٧٠)	
ضرائب العمليات الخارجية	(١٤٩)	(٨٣٦)	
<b>خسائر السنة</b>	<b>(٢٦,٠٢٣)</b>	<b>(٦٥,٣٠٦)</b>	
<b>موزعة كالتالي:</b>			
مساهمو البنك	(٢٦,٠٧٦)	(٦٤,٤٦٣)	
حقوق غير مسيطرة	٥٣	(٨٤٣)	
	(٢٦,٠٢٣)	(٦٥,٣٠٦)	
<b>صافي الخسارة للسهم الواحد المنسوب إلى مساهمي البنك</b>	<b>(٠,٢٤٢) دولار</b>	<b>(٠,٦٠٦) دولار</b>	

بيان التدفقات النقدية الموحد

(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلافه)

السنة المنتهية في		٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
		(مدققة)	(مدققة)
<b>التدفقات النقدية من أنشطة العمليات:</b>			
خسارة السنة قبل الضرائب وحقوق غير مسيطرة	(٢٥,٨٧٤)	(٦٤,٤٧٠)	
تعديلات لمطابقة صافي الخسارة مع صافي النقد الناتج من أنشطة العمليات:			
ربح غير محقق لموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	١٣١	١,٣١٩	
التغير في القيمة العادلة للأدوات المالية المشتقة	١٣	(٩)	
التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المقاربة	٣,٠٥٩	٥,٤٥٨	
مخصص إنخفاض	٨,٩٥٨	٣٥,٥٣٠	
حصة (خسائر) / أرباح من شركة زميلة	٩٣٩	(٢,٠٢٤)	
الاستهلاك	١,٨٥٢	١,٥٦٦	
<b>التدفقات النقدية من أنشطة العمليات قبل التغيرات في موجودات ومطلوبات العمليات</b>	<b>(١٠,٩٢٢)</b>	<b>(٢٢,٦٣٠)</b>	
<b>التغيرات في موجودات ومطلوبات العمليات:</b>			
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	١,٠٢٦	٣١,٥٩٥	
قروض وسلفيات	٢,٨٣١	(٦,٢٤٠)	
موجودات أخرى	(١,٥٣٣)	١,٩٩٦	
ودائع من بنوك	(٣٧,٤٠٥)	(٣٦,٧٢٣)	
ودائع من عملاء	٣٨,١٦٤	١٩,٨٦٤	
مطلوبات أخرى	(٤,١٥٨)	(١٥,٢٠٤)	
تحويل العملات الأجنبية وتسويات أخرى	(٣,٣٠٠)	(١,٧٢٠)	
<b>صافي النقد المستخدم في أنشطة العمليات</b>	<b>(٥,٢٩٧)</b>	<b>(٢٩,٠٦١)</b>	
<b>التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية</b>			
صافي موجودات مالية متاحة للبيع	٢,٨٩٧	(٢٥,٢٥١)	
استحواذ على شركة تابعة	-	(٢,٤٩٠)	
صافي الاستثمار في شركة زميلة	-	(٥,٠٠٠)	
صافي الحركة في إستثمارات عقارية	(٣١١)	٢١,١٠٣	
صافي الاستحواذ على الممتلكات والمعدات	(١,٦١٦)	(٢,٢١١)	
<b>صافي النقد الناتج (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية</b>	<b>٩٧٠</b>	<b>(١٣,٨٤٩)</b>	
<b>التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية:</b>			
صافي الحركة في أسهم الخزانة	-	(٦,٦٢٣)	
صافي الحركة في قرض طويل الأجل	(١٠٠)	٧٢٢	
<b>صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية</b>	<b>(١٠٠)</b>	<b>(٥,٩٠٠)</b>	
<b>صافي النقص في النقد ومرادفات النقد</b>	<b>(٤,٤٢٧)</b>	<b>(٤٨,٨١٠)</b>	
<b>النقد ومرادفات النقد في بداية السنة</b>	<b>١٦٥,٢٨١</b>	<b>٢١٤,٠٩١</b>	
<b>النقد ومرادفات النقد في نهاية السنة</b>	<b>١٦٠,٨٥٤</b>	<b>١٦٥,٢٨١</b>	

بيان الدخل الشامل الموحد

(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلافه)

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر		٢٠٠٩	٢٠٠٨
		(مدققة)	(مدققة)
<b>خسائر السنة</b>			
الدخل / (الخسارة) الشامل الآخر:	(٢٦,٠٢٣)	(٦٥,٣٠٦)	
فرق الصرف من تحويل العمليات الخارجية	(٢,٥٦٧)	(٣,٣٩٧)	
فرق الصرف من الأرباح المحتجزة والاحتياطات الأخرى	(٧٣٣)	١,٦٨٠	
استبعاد موجودات مالية استثمارية متاحة للبيع	(١١٩)	١,٣٢٨	
الحركة في إحتياطي القيمة العادلة للموجودات المالية المتاحة للبيع	٣٨٣	(٩,٥٥٧)	
إحتياطي القيمة العادلة مدور لبيان الدخل	١٠,٠٧٢	٥,٧٨٩	
حصة من خسارة شركة زميلة	(١٨٠)	-	
إعادة تقييم ممتلكات ومعدات	(٨٦٤)	٤١٧	
دخل شامل آخر	٣٨	(٧٣)	
<b>الخسارة الأخرى الشاملة للسنة</b>	<b>(٢,٩٧٠)</b>	<b>(٣,٨١٣)</b>	
<b>مجموع الخسارة الأخرى الشاملة للسنة</b>	<b>(٢٨,٩٩٣)</b>	<b>(٦٩,١١٩)</b>	
<b>موزعة كالتالي:</b>			
مساهمو البنك	(٢٩,٠٥٧)	(٦٨,١٥٦)	
حقوق غير مسيطرة	٦٤	(٩٦٣)	
	(٢٨,٩٩٣)	(٦٩,١١٩)	

البيان الموحد للتغيرات في حقوق المساهمين للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلافه)

رأس المال	أسهم خزينة	علاوة إصدار	خاص بمساهمي البنك					المجموع			
			احتياطي عام	احتياطي إعادة التقييم	تحويل العمليات الخارجية	إحتياطي القيمة العادلة	الأرباح المحتجزة				
١١٢,٣٦٢	(٤,٥٣٠)	٣,١٩٧	٦,٨٨٦	٢٢,٩٨٥	٩,٩٦٧	(١١,٥٣٦)	(٦٥٤)	(٦,٦٠٤)	٢٤,٢٤١	٩٧٤	١٣٣,٠٤٧
-	-	-	٩١	(٨١)	(٨٦٩)	(٢,٥٦٧)	١,١٥٦	(٢٦,٧٨٧)	(٢٩,٠٥٧)	٦٤	(٢٨,٩٩٣)
١١٢,٣٦٢	(٤,٥٣٠)	٣,١٩٧	٦,٩٧٧	٢٢,٩٠٤	٩,٠٩٨	(١٤,١٠٣)	٥٠٢	(٣٣,٢٩١)	(٤,٨١٦)	١,٠٣٨	١٦٥,٢٨١

لقد تم اعتماد هذه البيانات المالية الموحدة للنشر من قبل مجلس الإدارة وتم التوقيع عليها نيابة عنهم في ٢٤ فبراير ٢٠١٠ من قبل:

عبدالرزاق محمد عبدالله علي الجاسم  
عضو مجلس الإدارة

سعود أحمد عبدالرحمن باعلوي  
رئيس مجلس الإدارة

إن المركز المالي والنتائج المبينة أعلاه استخلصت من البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

وتمت تدقيقها من قبل برايس واترهاوس كوبرز البحرين المحدودة